

SWITCHING PRESSURE ^(A)
 SCHALDRUCK *
 PRESSION DE REGLAGE *
 PRESSIONE DI REGOLAZIONE *

TYPE OF SWITCH *
 SCHALTERTYP *
 TYPE DE CONTACTEUR *
 TIPO DI INTERRUOTTORE *

THREADED
 GEWINDE *
 FILTAGE *
 FILETTATURE *

STAMPED
 EINGEPRAEGT *
 FRAPPE *
 STAMPATO *

SEALING SURFACE
 DICHTFLAECHE *
 SURFACE D'ETANCHEITE *
 SUPERFICIE DI TENUTA *

DATE OF MANUFACTURE
 HERSTELLDATUM *
 DATE DE FABRICATION *
 DATA DI FABBRICAZIONE *

 WABCO-NO
 WABCO-NR. *
 NO. WABCO *
 NO. WABCO

TYPE OF PROTECTION ACCORDING TO:
 SCHUTZART NACH:
 MODE OF PROTECTION SUIVANT:
 TIP DE PROTEZIONE SECONDO:

BODY:
 GEHAEUSE:
 CORPS:
 CORPO:

SWITCH:

SCHALTER:

INTERRUPTEUR:

INTERRUPTORE:

TAB 6,3 DIN 46248:
 FLACHSTECKER 6,3 DIN 46248:
 COSSE A LANGUETTE DROITE 6,3 DIN 46248:
 TERMINALE MASCHIO 6,3 DIN46248:

SURFACE PROTECTION:
 OBERFLAECHENSCHUTZ:
 PROTECTION DE SURFACE:
 PROTEZIONE SUPERFICIE:

BODY:
 GEHAEUSE:
 CORPS:
 CORPO:

TAB:
 FLACHSTECKER:
 COSSE A LANGUETTE:
 TERMINALE MASCHIO:

MATERIAL OF BODY:
 GEHAEUSEWERKSTOFF:
 MATIERE DU CORPS:
 MATERIALE DI CORPO:

TEST ACCORDING TO:
 PRUEFUNG NACH:
 ESSAI SUIVANT:
 COLLAUDO SECONDO:

TORQUE:
 ANZUGSMOMENT:
 COUPLE DE SERRAGE:
 COPPIA DE SERRAGGIO:

IEC 529
 DIN 40050

IP 65

IP 65 (WITH RECEPTACLE 6,3 DIN 46247 AND APPLICATION OF TWO CABLES OF Ø2.2_s; AND OF A BOOT 897 754 830 4)

IP 65 (MIT STECKHUELSE 6,3 DIN 46247 UND BEI VERWENDUNG ZWEIER KABEL Ø2.2_s UND SCHUTZHUELLE 897 754 830 4)

IP 65 (AVEC CLIP FEMELLE 6,3 DIN 46247 ET L'EMPLOI DE DEUX CABLES D'UN Ø2.2_s ET D'UN PROTECTEUR 897 754 830 4)

IP 65 (CON TERMINALE FEMMINA 6,3 DIN 46247 E L'APPLICAZIONE DI DUE CAVI DI UN Ø2.2_s E DI UN PROTETTORE 897 754 830 4)

IP 00 (WITH RECEPTACLE 6,3 DIN 46247)
 IP 00 (MIT STECKHUELSE 6,3 DIN 46247)
 IP 00 (AVEC CLIP FEMELLE 6,3 DIN 46247)
 IP 00 (CON TERMINALE FEMMINA 6,3 DIN 46247)

JED-256

TIN PLATED
 VERZINNT
 ETAME
 STAGNATO

FE ZN 12 CB

DIN 72759

M12x1.5 : MAX. 60 Nm

TYPE OF SWITCH:
 SCHALTERTYP:
 TYPE DE CONTACTEUR:
 TIPO DI INTERRUOTTORE:

WORKING PRESSURE:
 BETRIEBSDRUCK:
 PRESSION DE SERVICE:
 PRESSIONE DELL'ESERCIZIO:

SWITCHING PRESSURE
 SCHALDRUCK
 PRESSION DE REGLAGE
 PRESSIONE DI REGOLAZIONE

SAFETY AGAINST EXCESS PRESSURE:
 UEBERDRUCKSICHERHEIT:
 SECURITE CONTRE EXCES DE PRESSION:
 SICUREZZA CONTRO LA SOVRA-PRESSIONE:

MEDIUM:
 MEDIUM:
 FLUIDE:
 FLUIDO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
 CAMPO DI APPLICAZIONE THERMICA:

TYPE OF CURRENT:
 STROMART:
 NATURE DU COURANT:
 NATURA DELLA CORRENTE:

SWITCHING CAPACITY:

SCHALTLEISTUNG:

POUVOIR DU COUPURE:

CAPACITA DELL'INTERRUZIONE:

VOLTAGE:
 SPANNUNG:
 VOLTAGE:
 VOLTAGGIO:

A=CIRCUIT BREAKER (NORMALLY CLOSED)
 A=AUSSCHALTER (KONTAKT OFFENEND)
 A=INTERRUPTEUR (NORMALEMENT FERME)
 A=INTERRUPTORE (NORMALMENTE CHIUSO)

MAX. 200 bar

100 ±10 bar ^(A)

600 bar

AIR, MINERALOIL
 LUFT, MINERALOEL
 AIR, HUILE MINERALE
 ARIA, OLIO MINERALE

-30°C ... +100°C

DIRECT CURRENT
 GLEICHSTROM
 COURANT CONTINU
 CORRENTE CONTINUA

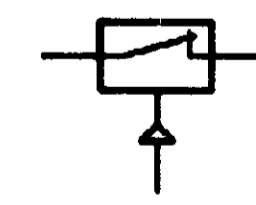
MAX. 100VA (OHMIC LOAD) WITH INDUCTIVE LOAD (E.G. SOLENOIDS) RELAY SWITCHES 445 003 ... HAVE TO BE CONNECTED WITH IN SERIES

MAX. 100VA (OHMSCHER BELASTUNG) BEI INDUKTIVER BELASTUNG (z.B. MAGNETE) SIND SCHALTSCHUETZE 445 003 ... VORZUSCHALTEN

MAX. 100VA (CHARGE OHMIQUE) POUR UNE CHARGE INDUCTIVE (P.E. ELECTRO-AIMANTS) IL FAUT MONTER EN SERIE DES CONTACTEURS DE COUPLAGE 445 003 ...

MAX. 100VA (CARICO OHMICO) COLLEGARE IN SERIE DEI RELAYS DELL'INSERZIONE 445 003 ... IN CASO DI CARICO INDUTTIVE (PER ESEMPIO ELETTROMAGNETI)

MAX. 42V



THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF WABCO. IT IS TO BE USED ONLY FOR THE PURPOSES AND IN THE MANNER SPECIFIED HEREIN. NO PART OF THIS DOCUMENT IS TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING, RECORDING, OR BY ANY INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEM. WABCO ASSUMES NO LIABILITY FOR THE USE OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN. WABCO MAKES NO WARRANTY, REPRESENTATION OR GUARANTEE, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE ACCURACY, COMPLETENESS OR SUITABILITY OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN. WABCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING FROM THE USE OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN. WABCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING FROM THE USE OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN. WABCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING FROM THE USE OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN.

| | | | | | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------|--|----------------------------|--|------------------|--|
| FURTHER TECHNICAL DATA SEE | | COPYRIGHT | | WABCO | | GLAYTON DEWARDRE | |
| IDENTIFICATION NO.: | | DATE | | SIGNATURE | | | |
| CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO | | DRAWN | | PRESSURE SWITCH | | | |
| | | 89-04-031 STEINFELD | | DRUCKSCHALTER | | | |
| | | 89-04-031 DEIKE | | CONTACTEUR ELECTRIQUE | | | |
| | | 89-04-031 PANTZER | | INTERRUPTORE DI CORRENTE | | | |
| GENERAL TOLERANCES | | SCALE | | PRODUCT IDENTIFICATION NO. | | DRAWING NO. | |
| CLASS | | 1:1 | | 441 014 049 0 | | 605 | |
| I | | 0.07 | | | | | |
| II | | 0.15 | | | | | |
| III | | 0.3 | | | | | |
| IV | | 0.6 | | | | | |
| V | | 1.2 | | | | | |
| VI | | 2.5 | | | | | |
| VII | | 5 | | | | | |
| VIII | | 10 | | | | | |
| IX | | 20 | | | | | |
| X | | 40 | | | | | |
| XI | | 80 | | | | | |
| XII | | 160 | | | | | |
| XIII | | 320 | | | | | |
| XIV | | 640 | | | | | |
| XV | | 1280 | | | | | |
| XVI | | 2560 | | | | | |
| XVII | | 5120 | | | | | |
| XVIII | | 10240 | | | | | |
| XIX | | 20480 | | | | | |
| XX | | 40960 | | | | | |
| XXI | | 81920 | | | | | |
| XXII | | 163840 | | | | | |
| XXIII | | 327680 | | | | | |
| XXIV | | 655360 | | | | | |
| XXV | | 1310720 | | | | | |
| XXVI | | 2621440 | | | | | |
| XXVII | | 5242880 | | | | | |
| XXVIII | | 10485760 | | | | | |
| XXIX | | 20971520 | | | | | |
| XXX | | 41943040 | | | | | |
| XXXI | | 83886080 | | | | | |
| XXXII | | 167772160 | | | | | |
| XXXIII | | 335544320 | | | | | |
| XXXIV | | 671088640 | | | | | |
| XXXV | | 1342177280 | | | | | |
| XXXVI | | 2684354560 | | | | | |
| XXXVII | | 5368709120 | | | | | |
| XXXVIII | | 10737418240 | | | | | |
| XXXIX | | 21474836480 | | | | | |
| XL | | 42949672960 | | | | | |
| XLI | | 85899345920 | | | | | |
| XLII | | 171798691840 | | | | | |
| XLIII | | 343597383680 | | | | | |
| XLIV | | 687194767360 | | | | | |
| XLV | | 1374389534720 | | | | | |
| XLVI | | 2748779069440 | | | | | |
| XLVII | | 5497558138880 | | | | | |
| XLVIII | | 10995116277760 | | | | | |
| XLIX | | 21990232555520 | | | | | |
| L | | 43980465111040 | | | | | |
| LI | | 87960930222080 | | | | | |
| LII | | 17592186444160 | | | | | |
| LIII | | 35184372888320 | | | | | |
| LIV | | 70368745776640 | | | | | |
| LV | | 14073749153280 | | | | | |
| LVI | | 28147498306560 | | | | | |
| LVII | | 56294996613120 | | | | | |
| LVIII | | 11258999326240 | | | | | |
| LIX | | 22517998652480 | | | | | |
| LX | | 45035997304960 | | | | | |
| LXI | | 90071994609920 | | | | | |
| LXII | | 180143989219840 | | | | | |
| LXIII | | 360287978439680 | | | | | |
| LXIV | | 720575956879360 | | | | | |
| LXV | | 1441151913578240 | | | | | |
| LXVI | | 2882303827156480 | | | | | |
| LXVII | | 5764607654312960 | | | | | |
| LXVIII | | 11529215308625920 | | | | | |
| LXIX | | 23058430617251840 | | | | | |
| LXX | | 46116861234503680 | | | | | |
| LXXI | | 92233722469007360 | | | | | |
| LXXII | | 184467444938014720 | | | | | |
| LXXIII | | 368934889876029440 | | | | | |
| LXXIV | | 737869779752058880 | | | | | |
| LXXV | | 1475739559504117760 | | | | | |
| LXXVI | | 2951479119008235520 | | | | | |
| LXXVII | | 5902958238016471040 | | | | | |
| LXXVIII | | 11805916476032942080 | | | | | |
| LXXIX | | 23611832952065884160 | | | | | |
| LXXX | | 47223665904131768320 | | | | | |
| LXXXI | | 94447331808263536640 | | | | | |
| LXXXII | | 188894663616537073280 | | | | | |
| LXXXIII | | 377789327233074146560 | | | | | |
| LXXXIV | | 755578654466148293120 | | | | | |
| LXXXV | | 151115730893229586240 | | | | | |
| LXXXVI | | 302231461786459172480 | | | | | |
| LXXXVII | | 604462923572918344960 | | | | | |
| LXXXVIII | | 120892584744583688960 | | | | | |
| LXXXIX | | 241785169489167377920 | | | | | |
| LXXXX | | 483570338978334755840 | | | | | |
| LXXXXI | | 967140677956669511680 | | | | | |
| LXXXXII | | 193428135591333903360 | | | | | |
| LXXXXIII | | 386856271182667806720 | | | | | |
| LXXXXIV | | 773712542365335613440 | | | | | |
| LXXXXV | | 154742508473067126880 | | | | | |
| LXXXXVI | | 309485016946134253760 | | | | | |
| LXXXXVII | | 618970033892268507520 | | | | | |
| LXXXXVIII | | 1237940067844537015040 | | | | | |
| LXXXXIX | | 2475880135688674030080 | | | | | |
| LXXXXX | | 4951760271377348060160 | | | | | |
| LXXXXXI | | 9903520542754696120320 | | | | | |
| LXXXXXII | | 1980704108550939240640 | | | | | |
| LXXXXXIII | | 3961408217101878481280 | | | | | |
| LXXXXXIV | | 7922816434203756962560 | | | | | |
| LXXXXXV | | 15845632868407513925120 | | | | | |
| LXXXXXVI | | 31691265736815027850240 | | | | | |
| LXXXXXVII | | 63382531473630055700480 | | | | | |
| LXXXXXVIII | | 126765062947260111400960 | | | | | |
| LXXXXXIX | | 253530125894520222801920 | | | | | |
| LXXXXXX | | 507060251789040445603840 | | | | | |
| LXXXXXXI | | 1014120503578080891267840 | | | | | |
| LXXXXXXII | | 2028241007156161782535680 | | | | | |
| LXXXXXXIII | | 4056482014312323565071360 | | | | | |
| LXXXXXXIV | | 8112964028624647130142720 | | | | | |
| LXXXXXXV | | 1622592805724929426285440 | | | | | |
| LXXXXXXVI | | 3245185611449858852570880 | | | | | |
| LXXXXXXVII | | 6490371222899717705141760 | | | | | |
| LXXXXXXVIII | | 12980742457799435410283520 | | | | | |
| LXXXXXXIX | | 25961484915598870820567040 | | | | | |
| LXXXXXXX | | 51922969831197741641133440 | | | | | |
| LXXXXXXXI | | 10384593966239548328266880 | | | | | |
| LXXXXXXXII | | 20769187932479096656533760 | | | | | |
| LXXXXXXXIII | | 41538375864958193313067520 | | | | | |
| LXXXXXXXIV | | 83076751729916386626135040 | | | | | |
| LXXXXXXXV | | 16615350345983277325226080 | | | | | |
| LXXXXXXXVI | | 33230700691966554650451680 | | | | | |
| LXXXXXXXVII | | 66461401383933109300903360 | | | | | |
| LXXXXXXXVIII | | 132922802767866218601806720 | | | | | |
| LXXXXXXXIX | | 265845605535732437203613440 | | | | | |
| LXXXXXXX | | 531691211071464874407226880 | | | | | |
| LXXXXXXXI | | 106338242214292948884453760 | | | | | |
| LXXXXXXXII | | 212676484428585897768887520 | | | | | |
| LXXXXXXXIII | | 42535296885717179553773440 | | | | | |
| LXXXXXXXIV | | 85070593771434359107546880 | | | | | |
| LXXXXXXXV | | 1701411875428687182115093760 | | | | | |
| LXXXXXXXVI | | 340282375085737436423017520 | | | | | |
| LXXXXXXXVII | | 680564750171474872846035040 | | | | | |
| LXXXXXXXVIII | | 136112950034294974573206080 | | | | | |
| LXXXXXXXIX | | 272225900068589949146412160 | | | | | |
| LXXXXXXX | | 544451800137179898292824320 | | | | | |
| LXXXXXXXI | | 108890360274359796585648640 | | | | | |
| LXXXXXXXII | | 217780720548719593171297280 | | | | | |
| LXXXXXXXIII | | 435561441097439186342254560 | | | | | |
| LXXXXXXXIV | | 871122882194878372684509120 | | | | | |
| LXXXXXXXV | | 174224576389757674536901760 | | | | | |
| LXXXXXXXVI | | 348449152779515349073803520 | | | | | |
| LXXXXXXXVII | | 696898305559030698147607040 | | | | | |
| LXXXXXXXVIII | | 1393796611188061396295214080 | | | | | |
| LXXXXXXXIX | | 2787593222376122792590428160 | | | | | |
| LXXXXXXX | | 5575186444752245585180856320 | | | | | |
| LXXXXXXXI | | 11150372893504491170361716480 | | | | | |
| LXXXXXXXII | | 2230074578700898234072329280 | | </ | | | |